

 **LIGNATUR**<sup>®</sup>  
L'elemento portante. In legno.



# IDEE PORTANTI IN LEGNO

---

*Quando il legno e l'architettura entrano in simbiosi, nasce qualcosa di grandioso. La natura e la tecnica diventano un tutt'uno. Dietro stanno gli uomini, uniti da una fascinazione profonda per l'innovazione e l'estetica.*

*In questo libro vi presentiamo le persone entusiaste delle possibilità offerte dalle nostre «idee portanti in legno». E sulla base di esempi impressionanti vi mostriamo perché è così.*

*Benvenuti nel mondo di Lignatur.*

RUEDI JUD RALPH SCHLÄPFER



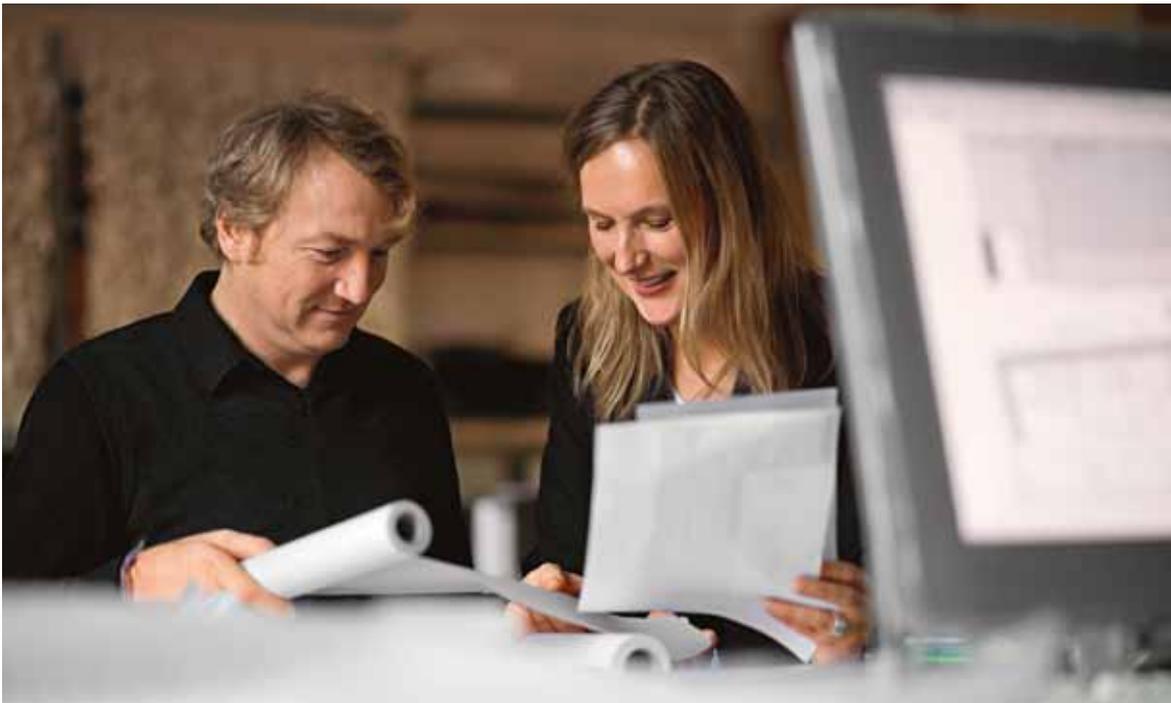
---

# DOROTHEE MAIER

MEIEREI ARCHITETTURA D'INTERNI I DESIGN  
MONACO

*«Ecco cos'è l'innovazione per me! Un sistema che mi offre un margine di realizzazione molto ampio e mi consente di occuparmi dei minimi dettagli sia ottici, sia funzionali, nella zona del soffitto. Come un perfetto «abito su misura». Inoltre, il metodo di lavoro professionale a cui abbiamo assistito durante la realizzazione dell'elemento acustico con design dinamico ci entusiasma ancora oggi.»*

Architetta d'interni dell'anno 2012 in Germania





---

# PROF. DR. ANDREA FRANGI

ISTITUTO DI STATICA E COSTRUZIONE  
POLITECNICO FEDERALE DI ZURIGO

*«Ho seguito tutte le prove antincendio di Lignatur. Con l'ultimissima creazione, il «REI60/EI30 non infiammabile», gli ingegneri di Waldstatt hanno raggiunto un altro importante obiettivo. Adesso in Svizzera gli elementi di legno puro possono essere impiegati per la prima volta in edifici da 5 o 6 piani. Sono convinto che questa idea farà scuola anche in Germania e nel resto d'Europa.»*





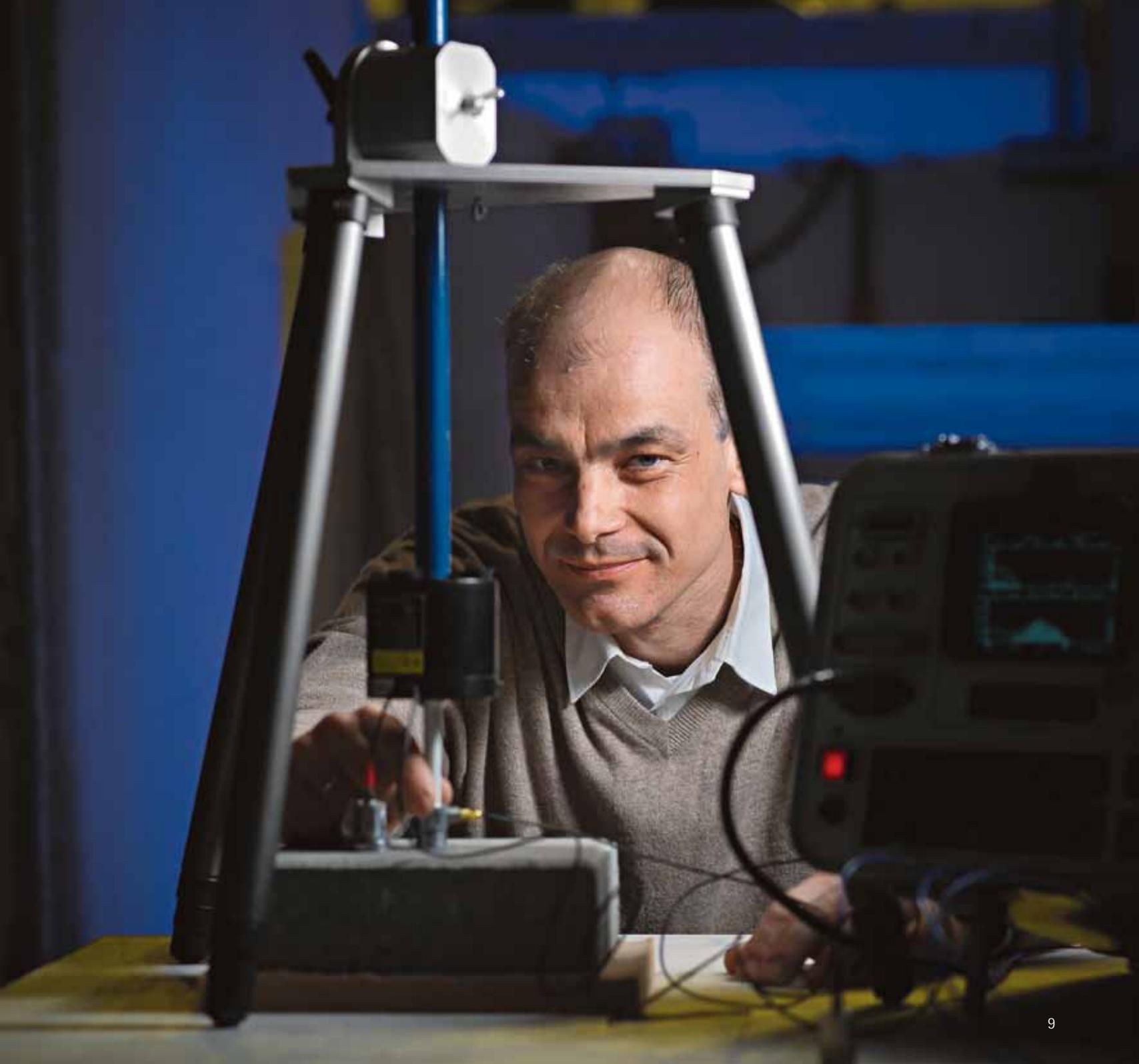
---

# DR. ING. ANDREAS RABOLD

IFT ROSENHEIM E SCUOLA UNIVERSITARIA DI ROSENHEIM

*«Per la protezione anticalpestio nella costruzione in legno, la diminuzione della trasmissione del suono alle basse frequenze è un tema centrale. Lignatur risolve questo problema con un ammortizzatore dei toni bassi. Negli ultimi dieci anni abbiamo perfezionato insieme questo sistema e acquisito conoscenze importanti. Come ente di prova siamo impressionati con quale acribia Lignatur approfondisca questo tema.»*





---

# WALTER ROTACH

MASTRO CARPENTIERE  
APPENZELLO

*«Da anni lavoro con Lignatur, semplicemente perché il sistema mi convince e consente di lavorare bene. È molto leggero, facile da montare, estremamente preciso e perfettamente preparato. Quando i carpentieri di Lignatur sono all'opera, si nota che sanno che cosa è importante sul cantiere. Chi non ha mai posato LIGNATUR, sarà sorpreso di come si faccia velocemente.»*





---

# WERNER ZELLWEGER

MASTRO CARPENTIERE ATTIVAMENTE IN PENSIONE  
APPENZELLO

*«Lo sviluppo che ho vissuto in più di 60 anni come carpentiere è assolutamente affascinante. Il solo fatto che oggi si costruiscano case di riposo a più piani come questa completamente in legno è incredibile. Lignatur ha contribuito enormemente a questo sviluppo. Bravi. È fantastico essere riuscito a realizzare proprio qui la mia mostra «Il teatro dei mestieri». È bello incontrare inquilini contenti ad ogni visita.»*

Casa di riposo Bad Säntisblick, Waldstatt nell'Appenzello





---

# HERMANN BLUMER

CARPENTIERE E INGEGNERE ETH/SIA  
APPENZELLO

*«Lavorare il legno in modo efficiente significa assumersi la responsabilità per il domani. Proprio da questa convinzione è scaturita la mia idea LIGNATUR. Sono felice e naturalmente anche un po' orgoglioso di vedere che cosa ha realizzato il team Lignatur da questa idea.»*

Regione dell'Appenzello, sede di Lignatur AG





# LIGNATUR – UN'IDEA, UN SISTEMA, UN TEAM

---

*Un elemento che unisce i molti compiti di un soffitto, di un tetto.  
Un elemento che anche in caso di grandi luci non ha bisogno di sostegni,  
che isola efficacemente il suono, migliora l'acustica del locale e soddisfa  
le rigide norme di protezione antincendio. Un elemento che viene prodotto  
e fornito in qualità visiva e può integrare installazioni tecniche.*

*Fatevi consigliare dai nostri collaboratori competenti telefonicamente  
o direttamente sul posto. E se desiderate vivere a fior di pelle lo spirito  
di Lignatur, venite a trovarci nel nostro stabilimento. Le vostre visioni  
architettoniche ci interessano e ci piacerebbe esserne parte.*



---

## ELEMENTO SCATOLARE (LKE)

*Gli elementi scatolari LIGNATUR hanno una larghezza soffitto di 200 mm, sono leggeri e possono essere montati tranquillamente a mano. Ogni metro lineare pesa solo ca. 7 kg ed è ideale per i risanamenti. La lunghezza massima è pari a 12 m, lunghezze maggiori sono possibili su richiesta. A seconda delle esigenze, le altezze degli elementi possono essere comprese tra 120 e 320 mm.*

*Modifichiamo gli elementi scatolari LIGNATUR per luci fino a 12 m, a seconda della protezione antifonica e antincendio, dei requisiti di assorbimento del suono e isolamento termico specifici per il vostro immobile.*

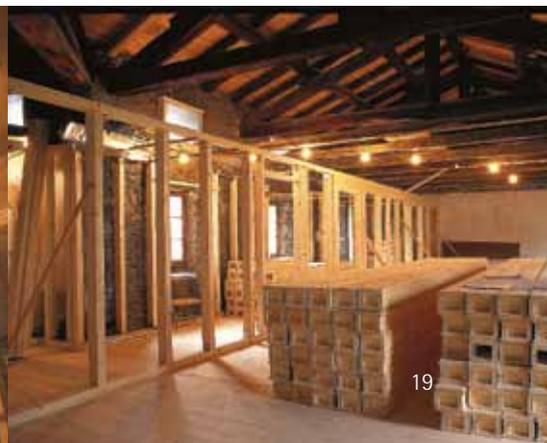




VECCHIO MONASTERO  
POSCHIAVO / CH



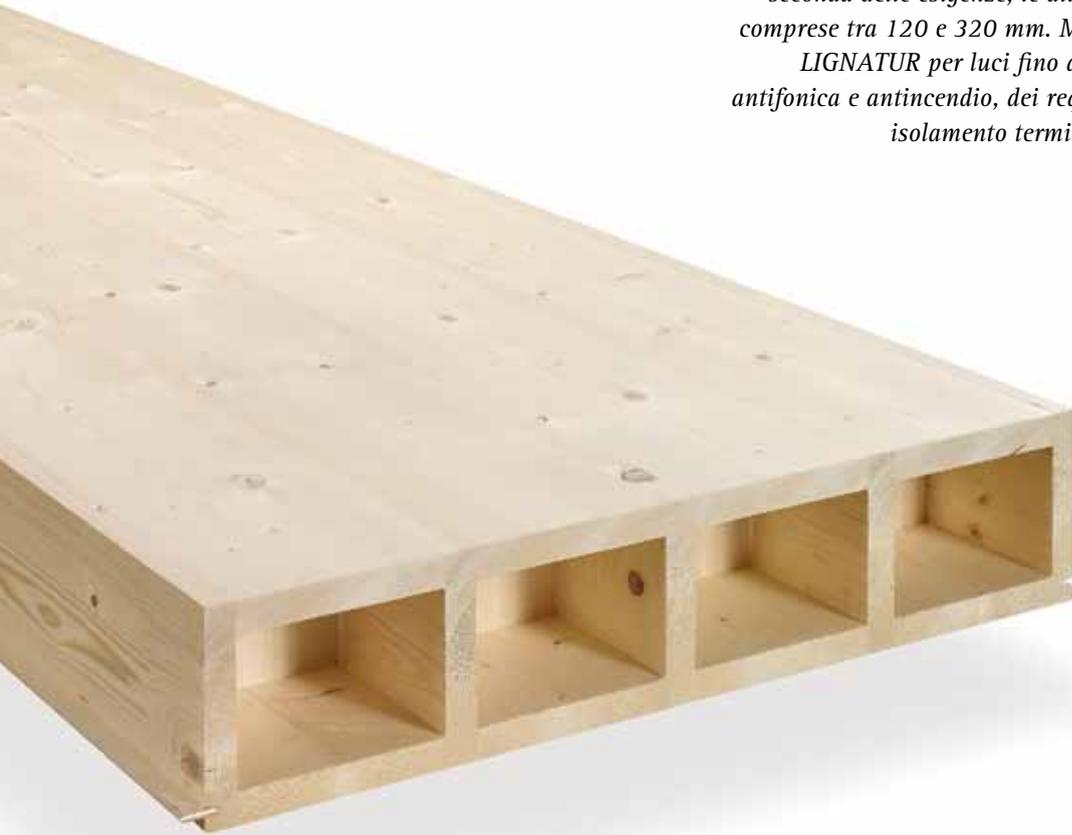
Marco Gervasi, Poschiavo / CH



---

## ELEMENTO DI SUPERFICIE (LFE)

*Gli elementi di superficie LIGNATUR rappresentano la soluzione ideale per abitazioni, uffici o edifici scolastici a più piani. Vengono impiegati anche nei palazzetti dello sport o per le sopraelevazioni. La larghezza soffitto è pari a 1000 m, la lunghezza massima è pari a 16 m, lunghezze maggiori sono possibili su richiesta. A seconda delle esigenze, le altezze degli elementi possono essere comprese tra 120 e 320 mm. Modifichiamo gli elementi scatolari LIGNATUR per luci fino a 12 m, a seconda della protezione antifonica e antincendio, dei requisiti di assorbimento del suono e isolamento termico specifici per il vostro immobile.*





---

FLORIAN DANIELA  
POZZA DI FASSA / IT



---

## STATICA

*Grandi luci, locali senza sostegni, tetti molto sporgenti: i nostri ingegneri rendono possibile l'impossibile. Gli elementi LIGNATUR convincono grazie al comportamento portante molto rigido e alle straordinarie proprietà statiche, con un peso specifico ridotto e un'altezza minima. Si possono collegare in una lastra statica, dispongono dell'omologazione europea tecnica, sono conformi alle norme europee e certificati CE.*



AVANTI DI DIVERSE LUNGHEZZE.



Adrian Streich, Zurigo / CH; Meyer Burkard & Partner, Baden / CH  
Foto: Zimmermann, Zurigo / CH



---

## PROTEZIONE ANTINCENDIO

*Lignatur stabilisce nuovi standard in merito alla protezione antincendio. Come prima e unica azienda, Lignatur produce soffitti a vista in legno, ideali laddove sia richiesta una resistenza al fuoco REI60 trenta minuti infiammabile, come nel caso degli edifici a 5 e 6 piani in Svizzera. In Germania per questo elemento è stata data per la prima volta un'autorizzazione singola per un edificio di classe 4 con requisiti di resistenza al fuoco REI60 e criterio di capsula per rivestimento antincendio K<sub>60</sub>. Queste pietre miliari aprono alla costruzione in legno nuove e affascinanti possibilità.*



IL TEMPO È SICUREZZA.

---

MONTARINA  
LUGANO / CH

Studio d'architettura Lorenzo Felder, Lugano / CH  
Foto: Zimmermann Fotografie, Zurigo / CH



---

## ESTETICA

*L'eccellente qualità della superficie si può tranquillamente mostrare! Gli elementi LIGNATUR non necessitano di alcun intervento supplementare. I nodi perfettamente rimarginati vengono fissati con una speciale tecnica di incollaggio. Su richiesta gli elementi possono essere rifiniti con la vernice trasparente già in fabbrica oppure si può applicare una protezione dalla luce che riduce efficacemente il naturale scurimento del legno. I sobri dettagli dell'appoggio e le alternanze integrate consentono di realizzare anche le idee più esigenti.*



SI PRESENTA BENE.

---

PROGETTO EDILE BIRNBÄUMEN  
SAN GALLO / CH

Sigrist Architekten AG, San Gallo / CH  
Foto: Leo Boesinger, San Gallo / CH



---

## ECOLOGIA

*Chi costruisce con il legno, riduce il consumo di CO<sub>2</sub> e contribuisce attivamente a un migliore clima ambientale e mondiale. Il legno è una materia prima naturale che ricresce. Ciononostante Lignatur lo adopera con parsimonia. Grazie alla struttura scatolare, rispetto alle costruzioni in legno massiccio si risparmia più del 50% del materiale con la stessa efficienza statica. Il legno utilizzato proviene esclusivamente da foreste locali gestite in maniera sostenibile. Gli elementi LIGNATUR sono certificati PEFC e adatti alle costruzioni MINERGIE-ECO®.*



NATURALMENTE BELLO.

---

VILLAGGIO REKA  
URNÄSCH / CH

Dietrich | Untertrifaller Architekten GmbH, Bregenz / AT  
Foto: Bruno Klomfar, Vienna / AT

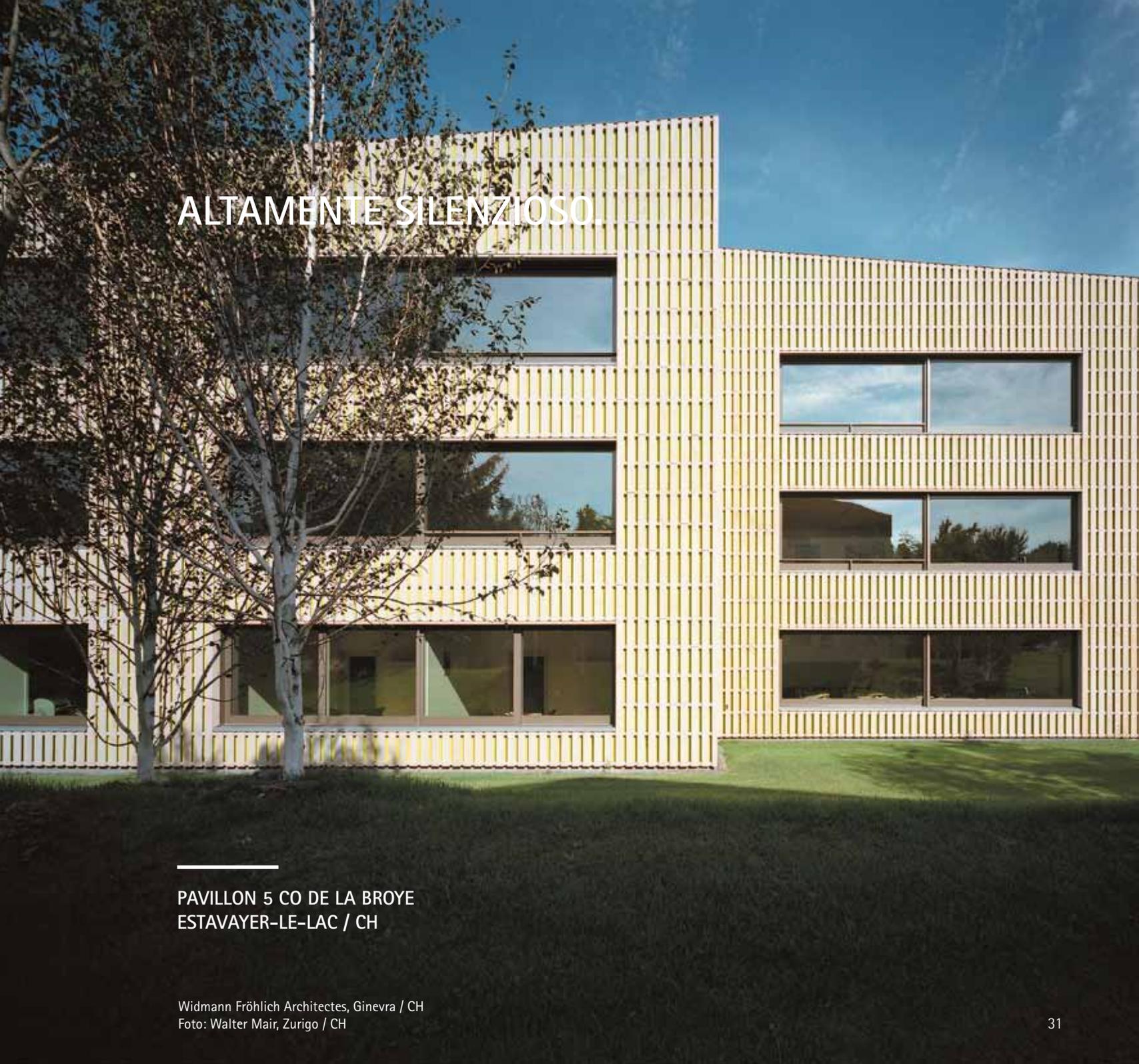


---

## ISOLAMENTO ACUSTICO

*Perché i solai in legno e legno-calcestruzzo non assorbono sufficientemente il calpestio? La risposta è semplice: non contrastano i bassi! Il nostro elemento LIGNATUR silence risolve efficacemente il problema dei toni bassi con semplici ammortizzatori di vibrazioni. I rumori sordi e gli scricchiolii appartengono ormai al passato. Già 239 immobili sono stati realizzati con il sistema LIGNATUR silence, brevettato nel 2001 e costantemente perfezionato.*





ALTAMENTE SILENZIOSO.

---

PAVILLON 5 CO DE LA BROYE  
ESTAVAYER-LE-LAC / CH

Widmann Fröhlich Architectes, Ginevra / CH  
Foto: Walter Mair, Zurigo / CH



---

## ACUSTICA DEL LOCALE

*Una buona acustica del locale riduce il tempo di riverbero e migliora la comprensione linguistica. Questo non è molto importante soltanto nelle aule scolastiche, nei ristoranti o nei locali di lavoro, ma anche in palazzetti dello sport e sale sportelli. I soffitti acustici LIGNATUR trasformano ogni locale in una sala da concerto. L'ultima creazione mostra che sempre più committenti impiegano soffitti acustici anche nei locali abitativi. Da un lato perché migliorano considerevolmente la qualità abitativa; dall'altro perché i soffitti sono esteticamente belli e si integrano armoniosamente nella geometria dei locali in mezzo alle altre installazioni.*



A photograph of a modern bedroom interior. The ceiling is a prominent feature, made of light-colored wood slats arranged in a vaulted, gabled pattern. The walls are a mix of light wood and dark grey concrete panels. In the foreground, a wooden staircase with a light-colored wooden handrail and a metal post is visible. In the background, a bed with white linens and a dark headboard is positioned against the wall. Two bedside lamps with warm light are visible on either side of the bed. The overall atmosphere is warm and minimalist.

SUONA BENE.

---

ALL IN ONE HOTEL INN LODGE  
CELERINA / CH

Gian Fanzun, Fanzun AG, Coira / CH  
Foto: Marcus Lumma, Coira / CH



---

## ACUSTICA DINAMICA DEL LOCALE

*Unire l'utile al bello oppure armonizzare l'acustica del locale e l'architettura dal punto di vista ottico. Questo è stato l'obiettivo principale che ha contraddistinto lo sviluppo del modello dinamico e non ripetitivo. Ispirato dalle idee architettoniche, con il coaching di «meierei Innenarchitektur» di Monaco è nato un design vivace che conferisce a ogni spazio una dinamica completamente nuova. L'intensità della perforazione si può definire mediante un parametro a piacere.*



ANCHE STATICA, MOLTO  
DINAMICA.

ASTON MARTIN  
BIRMINGHAM / UK

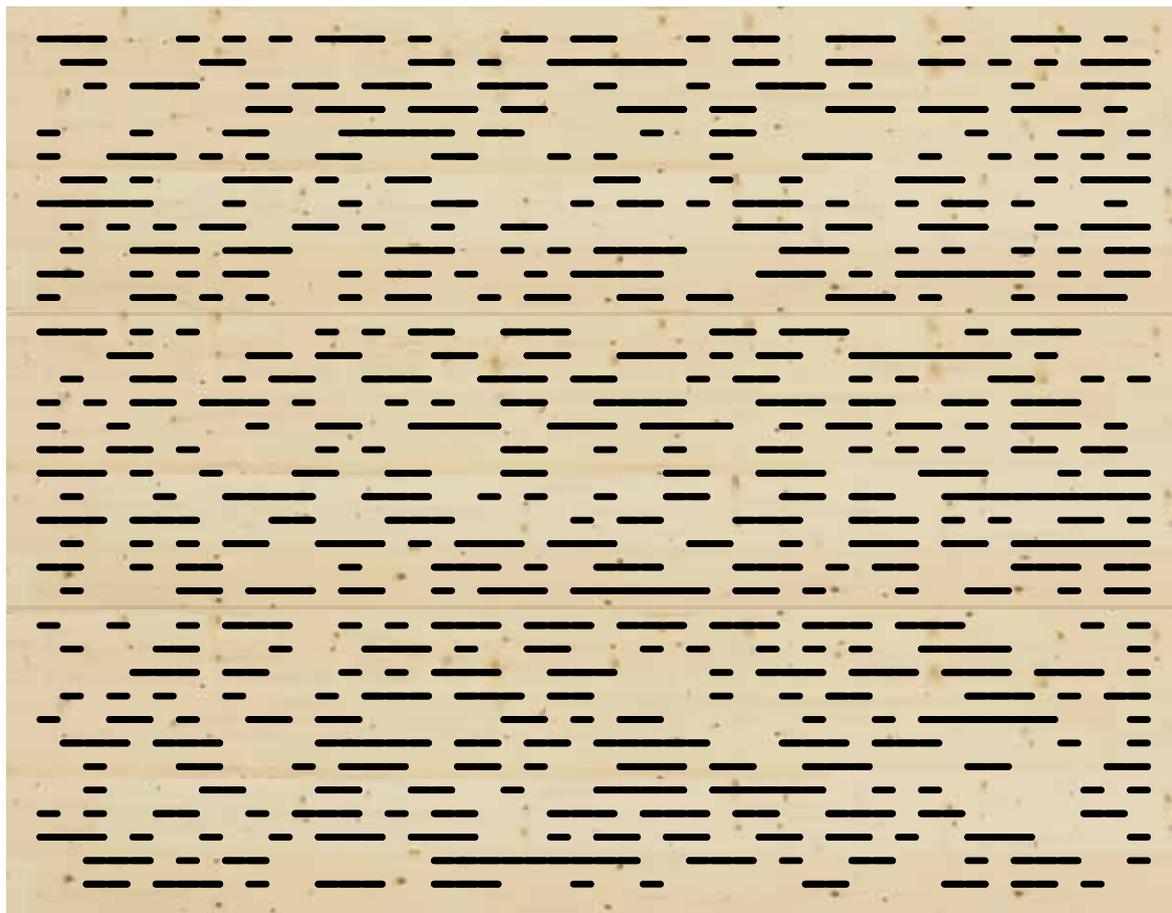




## TIPO ACUSTICA 1

*La sala funeraria di Oberndorf mostra in modo sorprendente come l'aumento dell'intensità della perforazione aumen-  
ti continuamente l'assorbimento nel locale dal parlante  
all'ascoltatore e supporti l'architettura interna dal punto  
di vista ottico. L'architetto che ha effettuato il progetto  
ha raccontato: «Ero sul posto. Il risultato è davvero molto  
riuscito! Tutti sono entusiasti.»*

*Design dinamico, intensità 256*



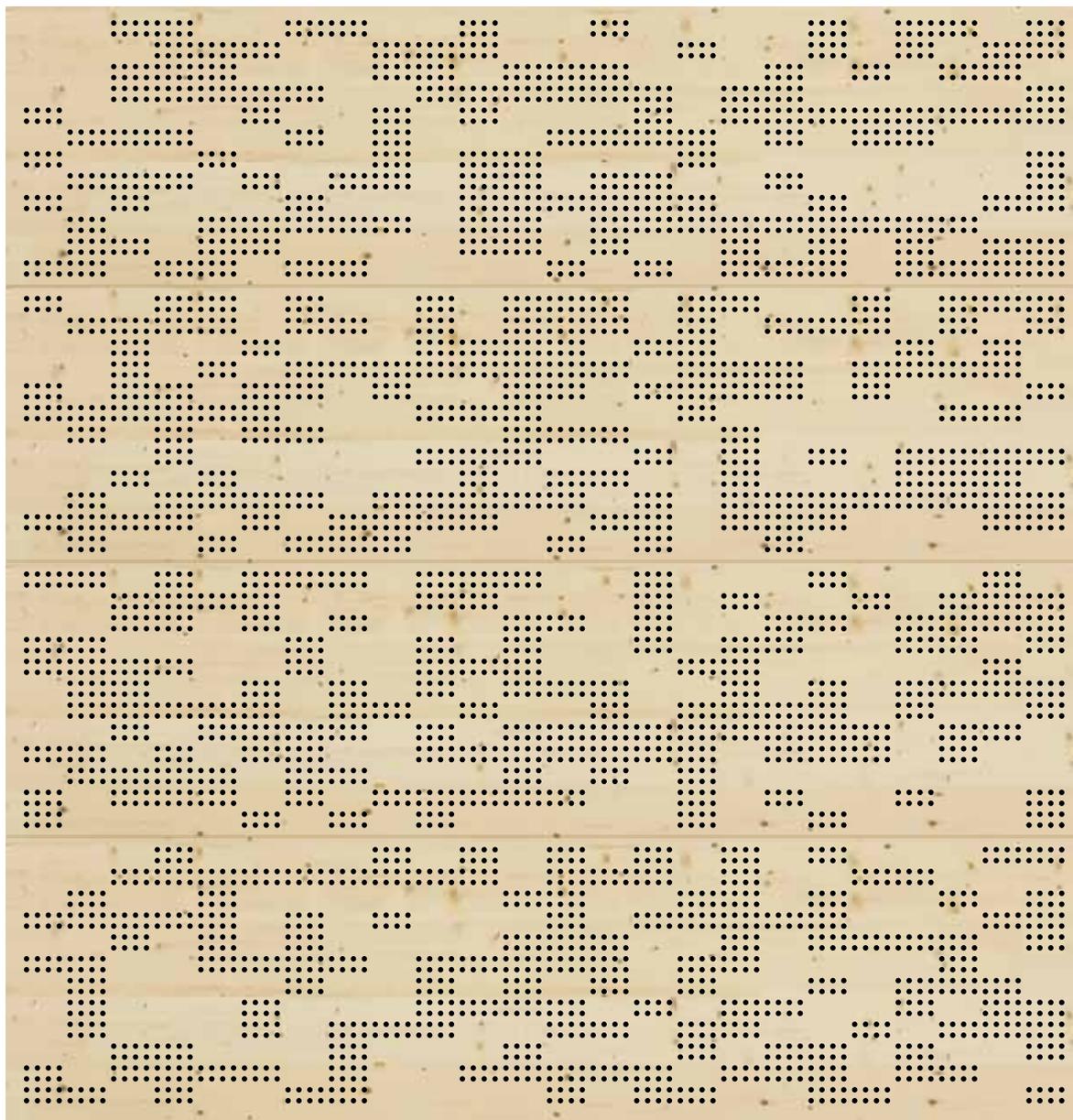


SALA FUNERARIA  
OBERNDORF AM NECKAR / DE



## TIPO ACUSTICA 3

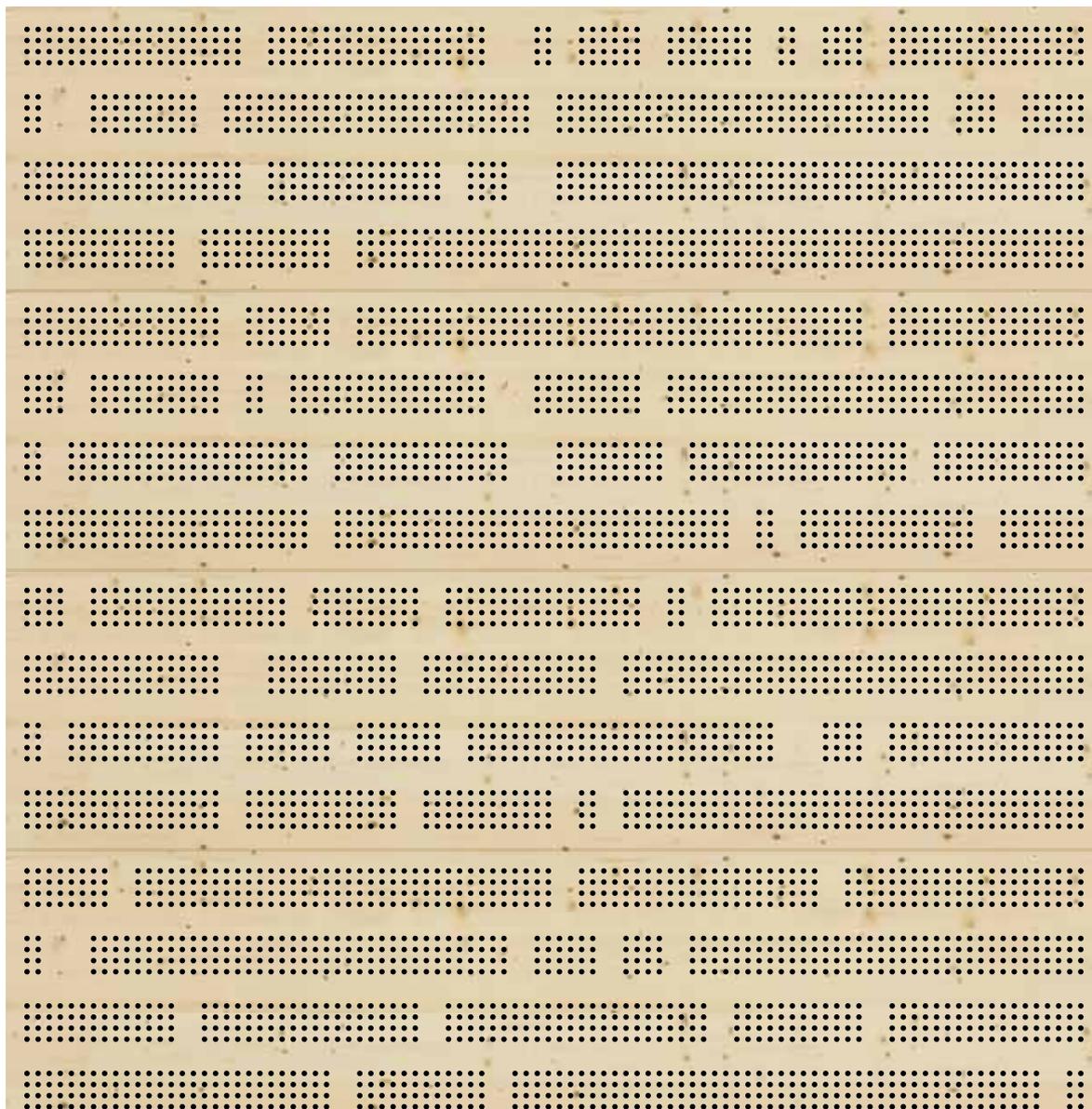
*Design dinamico, intensità 256*





# TIPO ACUSTICA 3.1

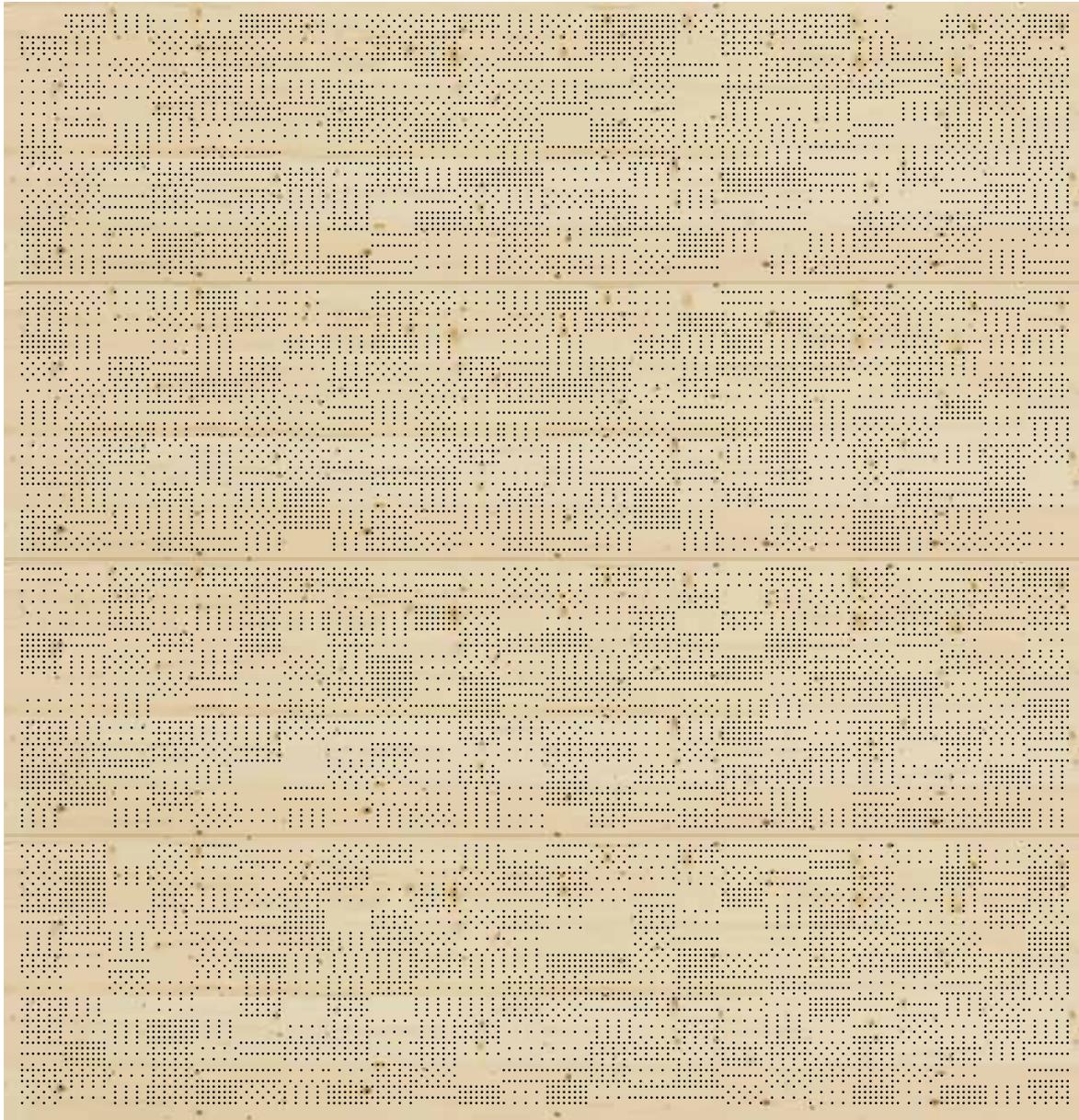
*Design dinamico, intensità 307*





## TIPO ACUSTICA 6

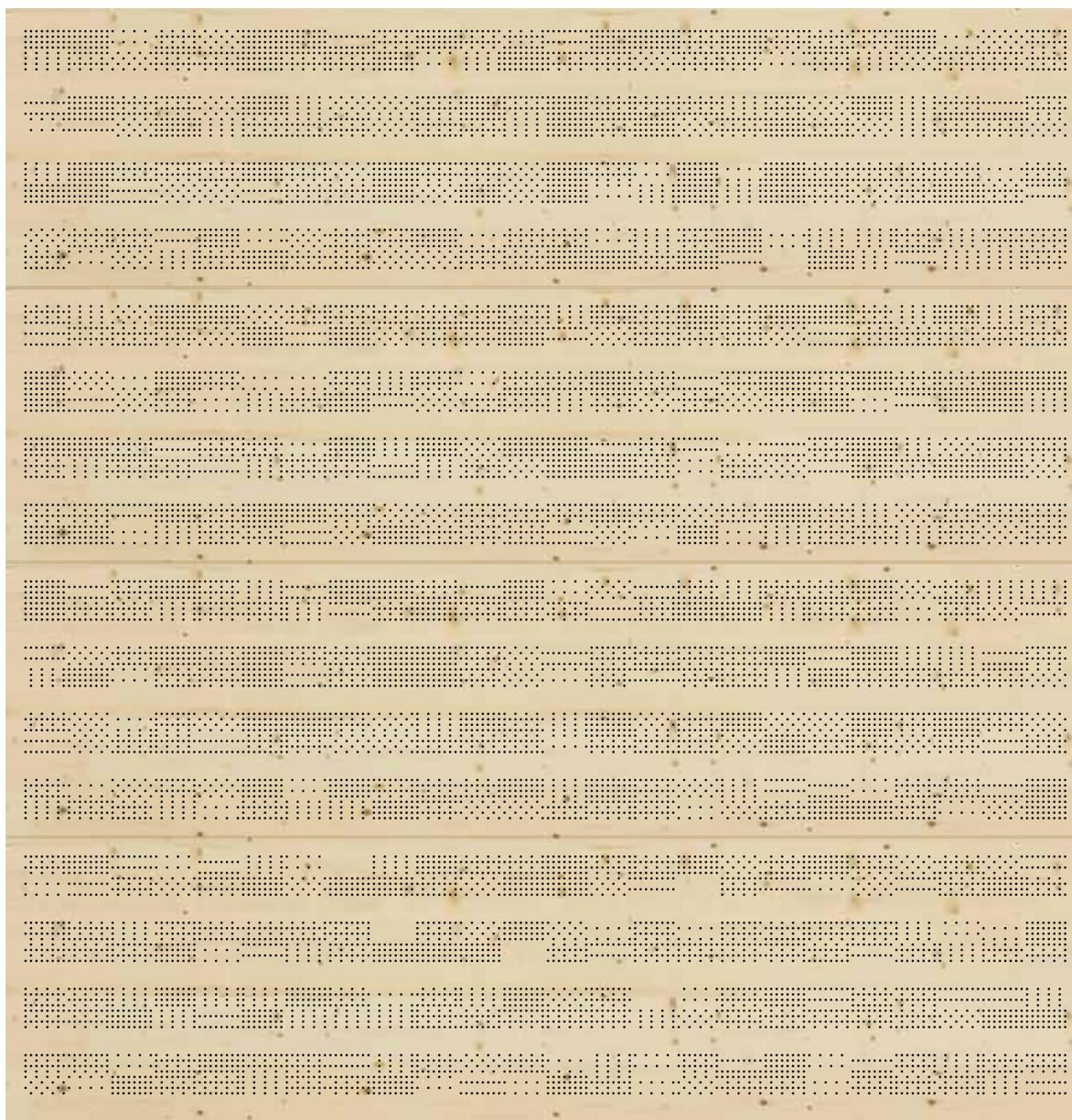
*Design dinamico, intensità 256*





## TIPO ACUSTICA 6.1

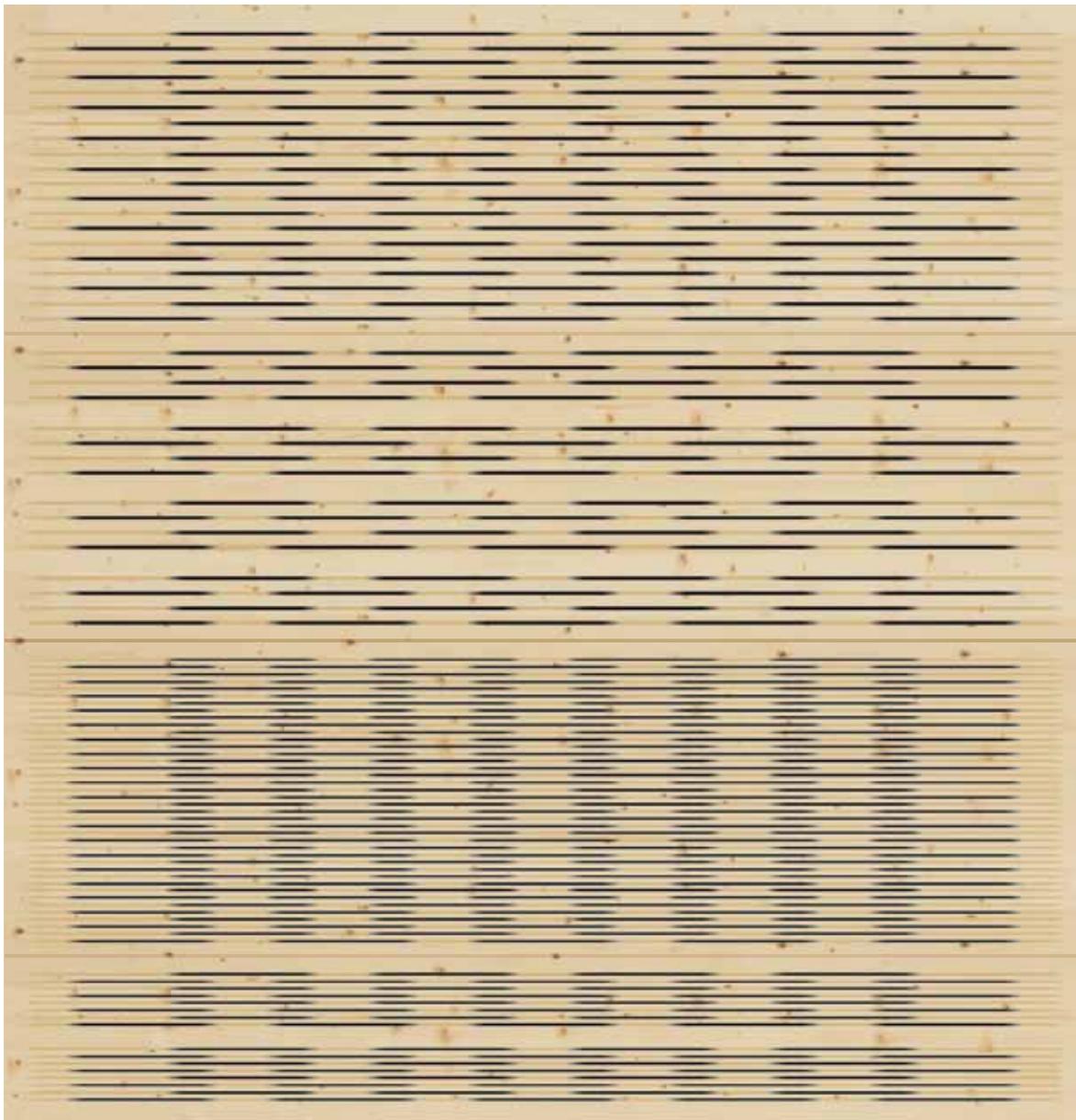
*Design dinamico, intensità 239*





## TIPO ACUSTICA 8, 8.1, 9, 9.1

*Dinamico*



DINAMICA AL CENTRO.

---

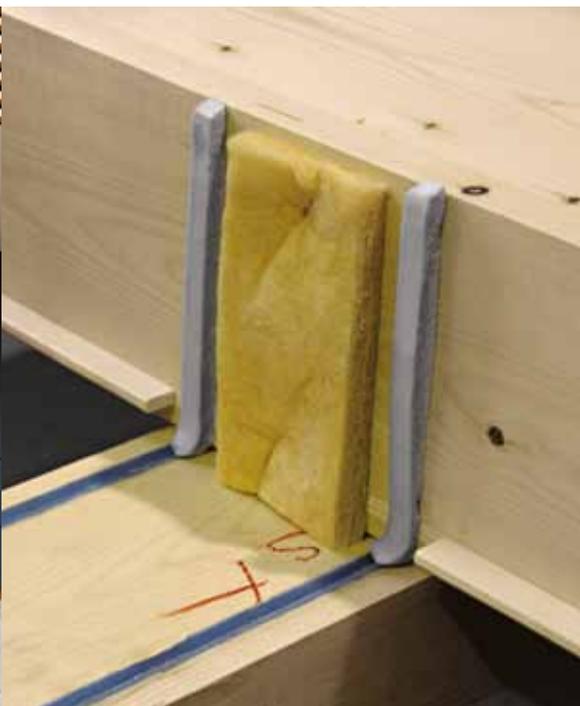
ANBAU HABERLAND  
KLETTGAU / DE



---

## ISOLAMENTO TERMICO

*Non troppo caldo e non troppo freddo. Per il freddo pungente o il caldo cocente: forniamo soluzioni ideali per tutte le temperature. Isoliamo nell'elemento i tetti sporgenti o i balconi il cui lato inferiore resta visibile, in modo che non si verifichino crepe causate dal caldo. Ovviamente LIGNATUR è perfetta per le costruzioni Minergie e Passivhaus.*



# USO COSCIENTE DELL'ENERGIA.

---

RISTORANTE HOHSAAS  
SAAS-GRUND / CH

VOMSATTEL WAGNER ARCHITEKTEN, Visp / CH  
Foto: Thomas Andenmatten, Briga / CH



---

## PROGETTAZIONE

*Un punto centrale nella progettazione sono le installazioni. Mostrare ciò che si vuole vedere, integrare ciò che si deve utilizzare - LIGNATUR consente di integrare negli elementi i tubi elettrici e sanitari o i canali di aerazione. Buoni esempi sono la scuola di pace a Schwäbisch-Gmünd o il nostro edificio di uffici a Waldstatt. Le cavità degli elementi LIGNATUR vengono utilizzate per l'alimentazione di aria fresca. Gli strati inferiori perforati o le lamiere di scarico distribuiscono l'aria direttamente nel locale.*



OGNI COSA AL SUO POSTO.

SCUOLA DI PACE  
SCHWÄBISCH-GMÜND / DE

Christoph Bijok, Architettura e progettazione cittadina, Monaco di Baviera / DE



---

CASA MATTEN  
MUSEO ALL'APERTO BALLEMBERG / CH





---

PAVIMENTO ANTICO CON LKE  
OBERSAXEN-MEIERHOF / CH



# CASA MONOFAMILIARE HUBER MAISCH WALTENHOFEN / DE





---

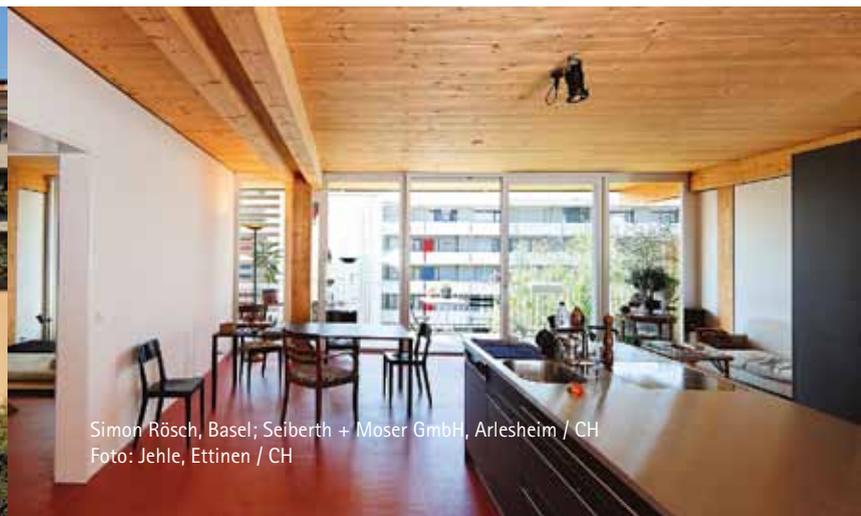
CASA BULLA  
CORZONESO / CH



(Arch. Giuditta Botta) + Arch. Ennio Maggetti, Mendrisio Minusio / CH  
Foto: Bernardino Bulla, Enrico Cano



# AMERBACHSTRASSE BASEL / CH



Simon Rösch, Basel; Seiberth + Moser GmbH, Arlesheim / CH  
Foto: Jehle, Ettinen / CH



# CASA ASSISTENZIALE «BETREUTES WOHNEN IM GREMM» TEUFEN / CH



Hörl Architects, Basilea / CH  
Foto: Kathrin Schulthess, Basilea / CH



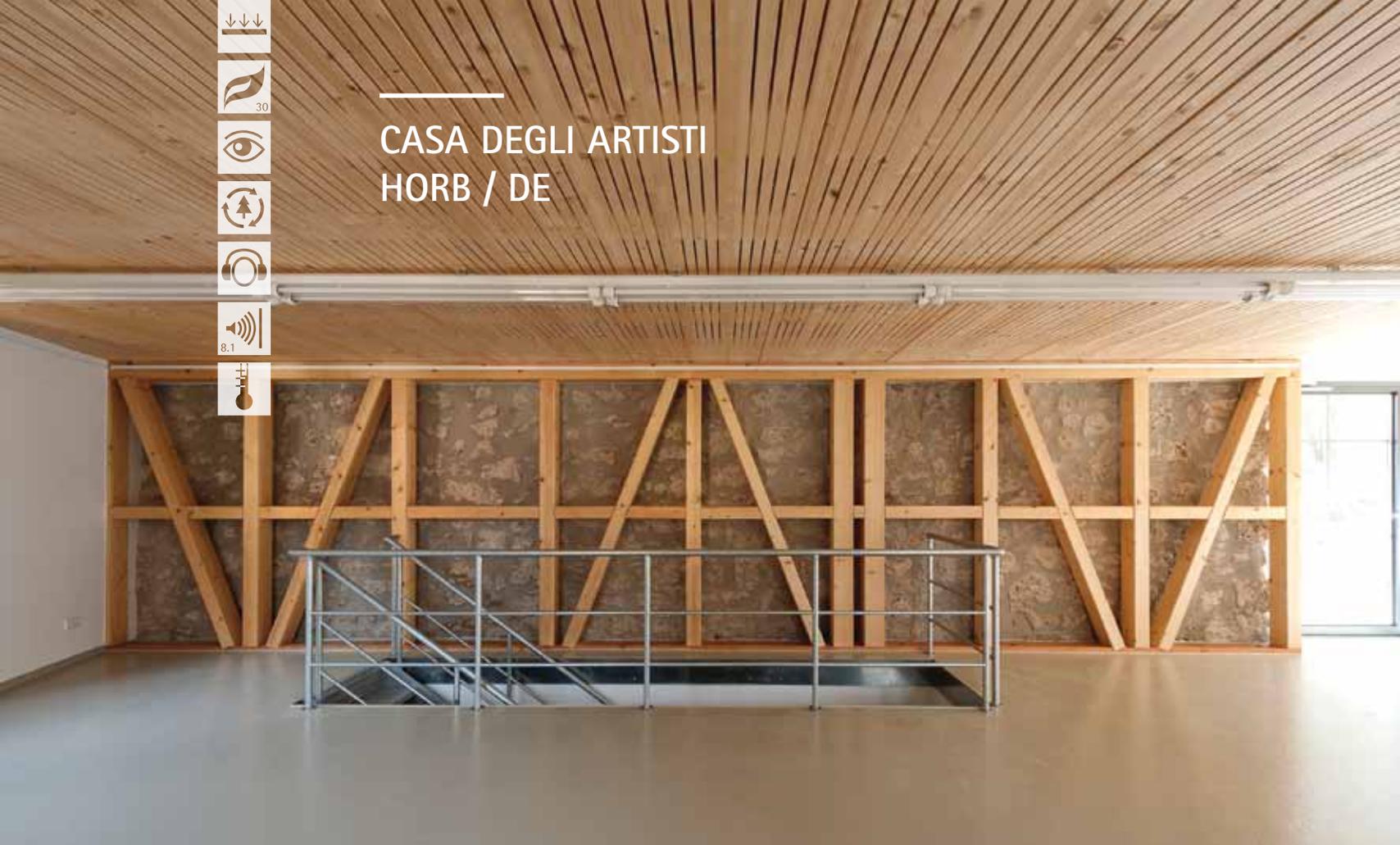


CASA DELLO STUDENTE  
TUBINGA / DE





# CASA DEGLI ARTISTI HORB / DE



Ewald Loschko, Bondorf / DE  
Foto: Lutz Ebert Design, Herrenberg / DE





# STORMEN 9 VÄXJÖ / SE





# EDIFICIO PER UFFICI SCHEIFFELE E SCHMIEDERER PHILIPSBURG / DE



gump . heigl . schmitt, Monaco di Baviera / DE  
Foto: Brigida González, Stoccarda / DE



# SITTERMÜHLE HOMBERGER BISCHOFSZELL / CH





# SOPRAELEVAZIONE UFFICI BLÄSSINGER OSTFILDERN / DE





SCUOLA DELL'INFANZIA ST. JOSEF  
BAIENFURT / DE





---

## ASILO INFANTILE GARDERIE DES TOUT-PETITS PETIT-LANCY / CH



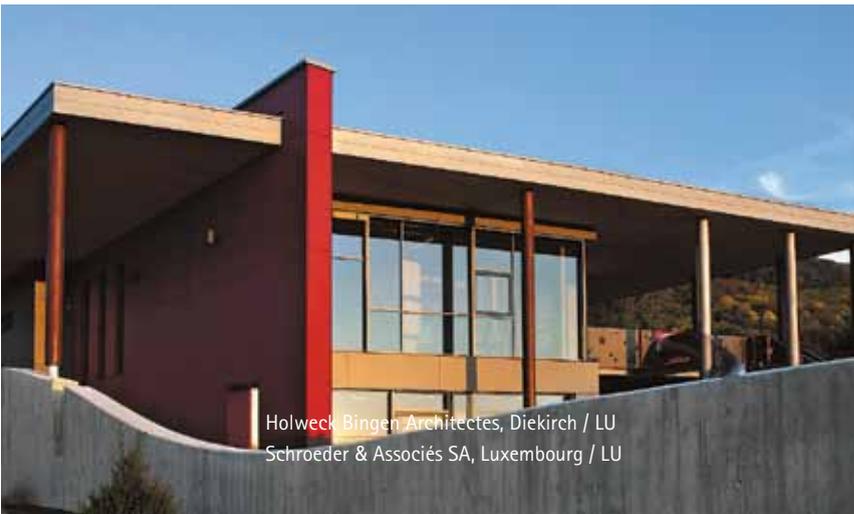
# ASILO INFANTILE «SIEKIDS» AL PARCO INDUSTRIALE SIEMENS, KARLSRUHE / DE



Klinkott Architekten BDA, Karlsruhe / DE  
Foto: Stephan Baumann, Karlsruhe / DE



# MAISON RELAIS LORENTZWEILER / LU



Holweck Bingen Architectes, Diekirch / LU  
Schroeder & Associés SA, Luxembourg / LU





30

3.1

# A. J. SCHREUDERSCHOOL ROTTERDAM / NL



64

Korteknie Stuhlmacher Architecten, Rotterdam / NL





# PALAZZETTO DELLO SPORT NIEUW ZUILEN UTRECHT / NL





# PISCINA SCOLASTICA E PUBBLICA BASSINS / CH





# PISCINA SPORTIVA BIBERACH / DE





Lignatur AG  
Herisauerstrasse 30  
CH-9104 Waldstatt

T +41(0)71 353 04 10  
F +41(0)71 353 04 11  
info@lignatur.ch  
www.lignatur.ch